



**ΔΑΡΨΟΝΣΘ ΜΕΔΙΚΟΤΑΔΙΟΝ
 ΚΚΨΥΛΨΘ**
Medical Evaluation Form
 Formulaire d'évaluation médicale

ΔΑΡΨΟΝΣΘ ΜΕΔΙΚΟΤΑΔΙΟΝ
 Isuarsivik Coding
 Code Isuarsivik



| | | | |
|--|--|---|---|
| | <p>ΔΙΟΤΙ ΜΟΝΟ ΟΙ ΙΑΤΡΟΙ ΚΑΙ ΟΙ ΝΟΣΗΛΕΥΤΕΣ ΜΠΟΡΟΥΝ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΚΑΤΑΝΕΜΑΤΟ</p> | <p>Can only be completed by a doctor or nurse</p> | <p>Ne peut être rempli que par un médecin ou un(e) infirmier(ère)</p> |
|--|--|---|---|

ΜΕΛΕΤΩΝΤΕΣ,
 ΟΔΗΓΟΙ ΣΗΜΕΡΑ ΔΕΛΤΑΙΟΝΤΕΣ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΑ ΤΗΣ ΔΑΡΨΟΝΣΘ ΜΕΔΙΚΟΤΑΔΙΟΝ. ΤΟ ΔΑΡΨΟΝΣΘ ΜΕΔΙΚΟΤΑΔΙΟΝ
 ΔΑΡΨΟΝΣΘ ΜΕΔΙΚΟΤΑΔΙΟΝ ΔΕΛΤΑΙΟΝΤΕΣ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΑ ΤΗΣ ΔΑΡΨΟΝΣΘ ΜΕΔΙΚΟΤΑΔΙΟΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ
 ΔΕΛΤΑΙΟΝΤΕΣ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΑ ΤΗΣ ΔΑΡΨΟΝΣΘ ΜΕΔΙΚΟΤΑΔΙΟΝ ΔΕΛΤΑΙΟΝΤΕΣ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΑ ΤΗΣ ΔΑΡΨΟΝΣΘ ΜΕΔΙΚΟΤΑΔΙΟΝ
 ΔΕΛΤΑΙΟΝΤΕΣ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΑ ΤΗΣ ΔΑΡΨΟΝΣΘ ΜΕΔΙΚΟΤΑΔΙΟΝ ΔΕΛΤΑΙΟΝΤΕΣ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΑ ΤΗΣ ΔΑΡΨΟΝΣΘ ΜΕΔΙΚΟΤΑΔΙΟΝ
ΜΕΛΕΤΩΝΤΕΣ.

ΔΕΛΤΑΙΟΝΤΕΣ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΑ ΤΗΣ ΔΑΡΨΟΝΣΘ ΜΕΔΙΚΟΤΑΔΙΟΝ ΔΕΛΤΑΙΟΝΤΕΣ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΑ ΤΗΣ ΔΑΡΨΟΝΣΘ ΜΕΔΙΚΟΤΑΔΙΟΝ
 ΔΕΛΤΑΙΟΝΤΕΣ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΑ ΤΗΣ ΔΑΡΨΟΝΣΘ ΜΕΔΙΚΟΤΑΔΙΟΝ ΔΕΛΤΑΙΟΝΤΕΣ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΑ ΤΗΣ ΔΑΡΨΟΝΣΘ ΜΕΔΙΚΟΤΑΔΙΟΝ
intake@isuarsivik.ca.

Dear Caregivers,
 We thank you for your involvement in this admission process. This applicant must be medically assessed
 as a potential participant in Isuarsivik's eight-week recovery program. This program was designed for people
 who are physically and mentally able to take part in individual and group counseling and outings on the land.
 This form is also available in French, but we ask that you **please answer the questions in English.**

Your opinion will be highly considered for the selection process. If you have any questions while filling this
 form, do not hesitate to call us at **1-844-964-5646** or email us at **intake@isuarsivik.ca.**

Chères soignantes, chers soignants,
 Nous vous remercions d'avoir accepté de participer à notre processus d'admission. Le candidat ou la candidate dont vous évaluez la condition
 médicale aujourd'hui est un participant potentiel au programme de rétablissement de huit semaines d'Isuarsivik. Ce programme a été conçu pour
 des personnes qui sont physiquement et mentalement capables de prendre part à des consultations individuelles et de groupe de même qu'à
 des activités sur le territoire. Vous avez ici la traduction française du document d'origine, mais **nous vous demandons de bien vouloir répondre
 aux questions en anglais.**

Votre avis est important pour la sélection. Si vous avez des questions sur ce formulaire, n'hésitez pas à nous appeler au **1-844-964-5646** ou à nous
 envoyer un courriel à **intake@isuarsivik.ca.**




3

ልዕኔ በገንፅ ሕይወት ላይ ያለውን ሕክምና ችግር (ኮንታክት ጋንዳል) ለማሳደግ?

Does the individual experience or have experienced any physical health issue (i.e. hearing problem)?

La personne a-t-elle ou a-t-elle déjà eu un problème de santé physique (ex. troubles auditifs)?

ለይዘት No Non አዎ Yes Oui → ለማሳደግ፣ ጋንዳል ይጻፉ። If yes, please explain: Si oui, expliquez :



4

ልዕኔ ለአሁን ለሕክምና ለውጭ ስርዓት ስለሚጠቀም?

Is the individual currently taking medication for a physical condition?

La personne prend-elle actuellement des médicaments pour un problème physique?

ለይዘት No Non አዎ Yes Oui → ለማሳደግ፣ ስርዓት ይጻፉ። If yes, please list: Si oui, écrivez-les :



5

ልዕኔ ለአሁን ለሕክምና ለውጭ ስርዓት ለሕይወት ስርዓት ስለሚጠቀም?

Does the individual experience or have experienced any mental health issue?

La personne a-t-elle ou a-t-elle déjà eu un problème de santé mentale?

ለይዘት No Non አዎ Yes Oui → ለማሳደግ፣ ስርዓት ይጻፉ። If yes, please list: Si oui, écrivez-les :




6

ልዕኔ ለአሁን ለሕክምና ለውጭ ስርዓት ለሕይወት ስርዓት ስለሚጠቀም?

Is the individual currently taking medication for a mental health disorder?

La personne prend-elle actuellement des médicaments pour un trouble de santé mentale?

ለይዘት No Non አዎ Yes Oui → ለማሳደግ፣ ስርዓት ይጻፉ። If yes, please list: Si oui, écrivez-les :



7


ልዕኔ ለሕፃናት ለውጭ ስርዓት ስለሚጠቀም?

Is the individual pregnant?

La personne est-elle enceinte?

ለይዘት No Non አዎ Yes Oui

→ ለማሳደግ፣ ሕፃናት ለውጭ ስርዓት ስለሚጠቀም? If yes, when is the due date? Si oui, quelle est la date prévue d'accouchement?



8

ልዕኔ ለአሁን ለሕክምና ለውጭ ስርዓት ለሕይወት ስርዓት ስለሚጠቀም?

Does the individual have any medical condition that will require attention during the recovery program?

La personne a-t-elle un problème médical qui nécessitera ne attention particulière pendant le programme de rétablissement?

ለይዘት No Non አዎ Yes Oui → ለማሳደግ፣ ጋንዳል ይጻፉ። If yes, please explain. Si oui, expliquez :





